

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville**

le 27 mai 2019 à 19 h

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall**

May 27, 2019 – 7 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

Présents : Yvon Lapierre, maire
Ernest Thibodeau, maire suppléant
Daniel Allain, conseiller général
Patricia Arsénault, conseillère générale
Lise LeBouthillier, conseillère générale
Jean-Marc Brideau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Ted Gaudet, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller

Stéphane Simard, greffier adjoint

Absent : Marc Melanson, directeur général/
greffier

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

**Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.
MOTION ADOPTÉE**

Present: Mayor Yvon Lapierre
Deputy Mayor Ernest Thibodeau
Counc. at large Daniel Allain
Counc. at large Patricia Arsénault
Counc. at large Lise LeBouthillier
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Ted Gaudet
Counc. Roger LeBlanc

Stéphane Simard, Assistant Clerk

Absent: Marc Melanson, Chief Administrative
Officer/Clerk

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

- 6. Adoption of Agenda**

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Jean-Claude Cormier

**That the agenda be adopted as presented.
MOTION CARRIED**

7. Présentations, requêtes et pétitions

7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC

8. Questions du public

9. Adoption des procès-verbaux

9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 13 mai 2019

Proposée par: Patricia Arsenault
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 13 mai 2019 soit adopté.

MOTION ADOPTÉE

10. Motions (mémoires) et nominations

10.1 Administration

10.1.1 Élection du maire suppléant

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Conformément à l'Arrêté A-4(2018) intitulé « Arrêté procédural du conseil municipal de la Ville de Dieppe », que le conseil élise Ted Gaudet à titre de maire suppléant pour un mandat se terminant le 11 mai 2020. **MOTION ADOPTÉE**

10.2 Culture, loisirs et vie communautaire

10.2.1 Ratification de directive – aménagement – terrain à surface synthétique - école Mathieu-Martin

7. Presentations, Enquiries and Petitions

7.1 Enquiries by Council Members - Codiac Regional RCMP

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption of Minutes

9.1 Regular Council Meeting Held on May 13th, 2019

Moved By: Patricia Arsenault
Seconded By: Ernest Thibodeau

That the minutes of the May 13th, 2019 Regular Council Meeting be adopted.

MOTION CARRIED

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Administration

10.1.1 Election of Deputy Mayor

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Jean-Marc Brideau

Pursuant to By-Law A-4(2018) entitled "Procedural By-Law of the Municipal Council of the City of Dieppe", that Council elect Ted Gaudet as Deputy Mayor for a term ending May 11th, 2020. **MOTION CARRIED**

10.2 Culture, Leisure and Community Life

10.2.1 Directive Ratification – Development – Artificial Turf Field - Mathieu-Martin School

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Daniel Allain

Que le conseil autorise le personnel à poursuivre la planification de l'aménagement d'un terrain à surface synthétique à l'école Mathieu-Martin et accepte de contribuer un tiers du coût dudit projet jusqu'à une somme maximale de 1 000 000 \$.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Expansion Dieppe

10.3.1 Partenariat – projet pilote – champion de la diversité

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Lise LeBouthillier

Que le conseil accepte de maintenir son partenariat avec Centraide et les autres parties prenantes dans le but de poursuivre le projet pilote de champion de la diversité pour une deuxième année, autorise une contribution d'une somme de 1 500 \$ envers ledit projet et autorise en plus que cette dépense soit prélevée sur le compte no 1-2-20-14-2150 (Budget de fonctionnement général - performance organisationnelle).

MOTION ADOPTÉE

10.4 Finances

10.4.1 Signataires municipaux – services bancaires

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Daniel Allain

Que Yvon Lapierre, maire, ou Ted Gaudet, maire suppléant, et Stéphane Thériault, trésorier, ou Steve Landry, trésorier adjoint, soient par la présente autorisés à signer tous les chèques émis

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Daniel Allain

That Council authorize staff to continue with the development planning of an artificial turf field at the Mathieu-Martin school and accept to contribute a third of the project cost, up to a maximum amount of \$1,000,000.

MOTION CARRIED

10.3 Expansion Dieppe

10.3.1 Partnership – Pilot Project – Diversity Champion

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Lise LeBouthillier

That Council accept to continue its partnership with United Way and other stakeholders in order to continue with the diversity champion pilot project for a second year, authorize a financial contribution in the amount of \$1,500 for said project and further authorize that this expenditure be defrayed from account No. 1-2-20-14-2150 (General Operating Budget - Organizational Performance).

MOTION CARRIED

10.4 Finance

10.4.1 Signing Officers – Banking Services

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Daniel Allain

That Yvon Lapierre, Mayor, or Ted Gaudet, Deputy Mayor, and Stéphane Thériault, Treasurer, or Steve Landry, Assistant Treasurer, be hereby authorized to sign all cheques issued

pour et au nom de la Ville de Dieppe.

MOTION ADOPTÉE

10.5 Ingénierie

**10.5.1 Adjudication de marché -
prolongement - rue Alain-
Gillette**

Proposée par: Daniel Allain

Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil adjuge le marché visant le projet intitulé « Extension - rue Alain-Gillette » au soumissionnaire le moins-disant, soit *Modern Construction (1983) Limited*, au coût de 1 016 178 \$ (plus TVH), autorise *WSP Canada Inc.* à entreprendre les services d'ingénierie relatifs à ce projet au coût de 155 000 \$ (plus TVH), et autorise en plus que ces dépenses soient prélevées sur les comptes no 3-3-35-58-7640 (Budget d'immobilisation général - extension - rue Alain-Gillette) et no 4-3-90-58-7640 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout - extension - rue Alain-Gillette).

MOTION ADOPTÉE

10.6 Nominations

**10.6.1 Corporation de
développement économique
3+**

Proposée par: Jean-Claude Cormier

Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil nomme Guy Duguay au Conseil d'administration de la Corporation de développement économique 3+ pour un autre mandat se terminant le 9 juin 2022.

MOTION ADOPTÉE

for and on behalf of the City of Dieppe.

MOTION CARRIED

10.5 Engineering

**10.5.1 Tender Award - Extension -
Alain-Gillette Street**

Moved By: Daniel Allain

Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council award the tender for the "Alain-Gillette Street Extension" project to the lowest bidder *Modern Construction (1983) Limited*, at the cost of \$1,016,178 (plus HST), authorize *WSP Canada Inc.* to undertake engineering services relating to said project at the cost of \$155,000 (plus HST), and further authorize these expenditures be defrayed from accounts No. 3-3-35-58-7640 (General Capital Budget - Extension - Alain-Gillette Street) and No. 4-3-90-58-7640 (Water & Sewer Capital Budget - Extension - Alain-Gillette Street).

MOTION CARRIED

10.6 Appointments

**10.6.1 3+ Economic Development
Corporation**

Moved By: Jean-Claude Cormier

Seconded By: Patricia Arsenault

That Council appoint Guy Duguay on the Board of Directors of the 3+ Economic Development Corporation for another term ending June 9th, 2022.

MOTION CARRIED

10.6.2 Expansion Dieppe

Proposée par: Lise LeBouthillier

Appuyée par: Daniel Allain

Que le conseil nomme les personnes suivantes au Conseil d'administration d'Expansion Dieppe :

- André Pelletier - mandat de trois (3) ans se terminant le 30 juin 2022 (nommé par le maire);
- Claude Paré - mandat de deux (2) ans se terminant le 30 juin 2021;
- Yolande Landry - mandat de trois (3) ans se terminant le 30 juin 2022; et
- Stéphane Thériault (représentant du personnel) - mandat de deux (2) ans se terminant le 30 juin 2021.

MOTION ADOPTÉE

10.7 Planification et développement

10.7.1 Demande de modification de résolution et de conditions – Arrêté Z-8-32 – NID 70474176 – rue Lafayette

Proposée par: Roger LeBlanc

Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil abroge la résolution et les conditions adoptées le 23 septembre 2013 liées à l'Arrêté Z-8-32 enregistré au bureau d'enregistrement sous le no 33280067 le 5 novembre 2013 et adopte ce qui suit:

Que le conseil accepte la recommandation formulée le 15 mai 2019 par le Comité consultatif en matière d'urbanisme visant des modifications aux conditions liées à l'Arrêté Z-8-32 enregistré au bureau d'enregistrement sous le numéro 33280067 le 5 novembre 2013 relatif au terrain

10.6.2 Expansion Dieppe

Moved By: Lise LeBouthillier

Seconded By: Daniel Allain

That Council appoint the following members on Expansion Dieppe's Board of Directors:

- André Pelletier - 3-year term ending June 30th, 2022 (appointed by the Mayor);
- Claude Paré - 2-year term ending June 30th, 2021;
- Yolande Landry - 3-year term ending June 30th, 2022; and
- Stéphane Thériault (staff representative) - 2-year term ending June 30th, 2021.

MOTION CARRIED

10.7 Planning & Development

10.7.1 Request to Amend Resolution and Conditions – By-Law Z-8-32 – PID 70474176 – Lafayette Street

Moved By: Roger LeBlanc

Seconded By: Patricia Arsenault

That Council repeal the resolution and conditions adopted on September 23, 2013 relating to By-Law Z-8-32 registered at the Registry Office under No. 33280067 on November 5, 2013 and adopt the following:

That Council accept the recommendation made on May 15, 2019 by the Planning Advisory Committee for amendments to the conditions relating to By-Law Z-8-32 registered at the Registry Office on November 5, 2013 under No. 33280067 pertaining to the property identified

portant le NID 70474176 et situé sur la rue Lafayette afin de permettre l'aménagement d'une habitation multifamiliale de 5 étages comportant 79 logements.

Que le conseil accepte en plus que cette demande soit assujettie à l'article 59 de la *Loi sur l'urbanisme* et selon les modalités suivantes:

- a) Que le terrain soit aménagé en conformité générale au plan d'aménagement intitulé "Site Plan" en date du 8 avril 2019 pour le projet "Lafayette - Multi Res." et annexé au memorandum en date du 15 mai 2019 comme annexe 1;
- b) Que l'habitation multifamiliale soit aménagée en conformité générale en y incorporant les éléments architecturaux représentés sur le profil d'élévation intitulé "Elevations" en date du 8 avril 2019 pour le projet "Lafayette - Multi Res." et annexé au memorandum en date du 15 mai 2019 comme annexe 2;
- c) À moins d'être expressément exclues de la présente liste de modalités, toutes les autres dispositions de l'Arrêté de zonage en vigueur s'appliquent.

MOTION ADOPTÉE

- 11. **Arrêtés municipaux**
- 12. **Avis de motion**
- 13. **Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil**
- 14. **Levée de la réunion**

La réunion est levée à 19 h 48.

under PID 70474176 and located on Lafayette Street to permit the development of a 5-storey, 79-unit multiple dwelling.

That Council further accept that the said application be subject to Section 59 of the *Community Planning Act* and the following conditions:

- a) That the property be developed in general conformity with the development plan entitled "Site Plan" dated April 8, 2019 for the "Lafayette - Multi Res." project and attached to the memorandum dated May 15, 2019 as Appendix 1;
- b) That the said multiple unit dwelling be developed in general conformity by incorporating the architectural elements shown in the elevation profile entitled "Elevations" dated April 8, 2019 for the "Lafayette - Multi Res." project and attached to the memorandum dated May 15, 2019 as Appendix 2;
- c) Unless specifically excluded from the list of conditions, all other provisions of the Zoning By-law applies.

MOTION CARRIED

- 11. **Municipal By-Laws**
- 12. **Notice of Motion**
- 13. **Enquiries and Announcements by Members of Council**
- 14. **Adjournment**

The meeting is closed at 7:48 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Stéphane Simard
Greffier adjoint / Assistant Clerk

ND/nd